

ОТЗЫВ

официального оппонента кандидата филологических наук, доцента Насруддинова Сирожиддина Мохадшарифовича на кандидатскую диссертацию Муродова Анваршо Илохидиновича на тему «Функционально-семантические типы подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности: 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Проблема подчинительных союзов в таджикском, русском и английском языках, относится к числу сравнительно нового направления исследования в лингвистике.

Лингвистические исследования последних лет характеризуются большим вниманием к плану функционирования языка и интерес лингвистов к изучению языковых явлений с позиции функционально-семантические типы подчинительных союзов подхода, позволяющего описать сравнительные явления.

На современном этапе развития лингвистической науки целесообразным представляется широкое понимание данного явления как сложного, многогранного механизма, так или иначе определяющего взаимодействие подчинительных союзов в сопоставляемых языков.

На положительное решение вопроса может повлиять и то обстоятельство, насколько изменение грамматической функции подчинительных союзов сопровождается или не сопровождается изменением её основного смыслового содержания. Известно, что именно преобладание функционально-грамматического или функционально-семантического элемента при перекатегоризации языковых единиц обусловило подразделение транспозиции на два вида – функциональную и семантическую.

Как утверждает диссертант, актуальность данной диссертации, является сопоставление подчинительных союзов относящихся к разряду относительно мало разработанных направлений исследования в языкознании. История исследования союзов в таджикской лингвистике восходит к 20-м годам двадцатого столетия. Для отечественной лингвистики сравнительный анализ данной вспомогательной части речи начался в процессе сравнительно-сопоставительного исследования структуры и семантики различных частей речи. При этом сравнение

грамматики таджикского языка с русским языком приобрело более развёрнутый характер. Наряду с этим, сопоставление подчинительных союзов таджикского языка с английским языком, а тем более с двумя языками (русским и английским), до сих пор не проводилось. Поэтому исследование в данном направлении является актуальным и важным делом для современной таджикской лингвистики, поскольку это позволяет выработать закономерности развития грамматики трёх сравниваемых языков.

Исследователь выявил, что из сравнения предложений трёх языков выясняется, что среди многофункциональных союзов таджикского языка наиболее широко употребляется союз «ки», а в русском языке особое место занимает союз «что», и наиболее многофункциональным союзом английского языка является “that”.

В исследовании А.И. Муродова объектом является подчинительные союзы в предложениях таджикского, русского и английского языков, то есть сопоставление подчинительных союзов как отдельной части речи. В его исследуемые единицы подчинительных союзов сопоставляемых языков распределены по их семантико-функциональным особенностям и структуре.

Муродов А. сообщает, что в 20-30 годы XX века в результате новых политических, социальных, экономических и культурных преобразований перед таджикским народом, наряду с другими важными проблемами, возникает вопрос о языке, как об одном из главных средств социального развития и идеологической борьбы. Активизация и эффективность политической и государственной, общественной, культурной и воспитательной деятельности в стране зависели от развития родного языка, его правильного и целенаправленного преподавания. С этой целью началась также активная работа по созданию учебников и учебных пособий по родному языку, различных хрестоматий и других трудов: «В этот исторический период издание «Граматики» Саидризо Ализода, стало благой вестью в истории таджикского языковедения».

Интерес учёных к частям речи таджикского языка был проявлен ещё в самом начале советской эпохи. Однако уровень этого интереса к различным частям речи не одинаковы, так как они рассматриваются учёными по степени их значимости в языке. Необходимо сказать, что союзы, в том числе и подчинительные, относятся к разряду менее разработанных частей речи. Поскольку они являются служебными словами, а их количество ограничено.

В 60-70-е годы, в результате того, что был накоплен достаточно богатый материал по изучению рассматриваемой ими проблемы, появилось большое число исследований, посвящённых решению многих аспектов морфологии и синтаксиса, в том числе и частей речи.

Известным таджикским учёным С. Ализода в 1926 году был издан первый учебник по грамматике таджикского языка «Сарфу наҳви тоҷикӣ»/ «Таджикская грамматика». В этот сложный исторический период, когда возникла острая необходимость в возрождении самостоятельного таджикского языка с его богатым многовековым потенциалом, издание на таджикском языке учебника по таджикской грамматике всколыхнуло науку языковедения и дало импульс для активизации новых исследований по лингвистике. Книги Саидризо Ализода «Сарфу наҳви тоҷикӣ» стали революцией в науке таджикского языковедения нового периода.

Диссертант, исследуя работы в этой сфере, собирал мнение разных учёных по сравнению языков и изучению исторических связей между ними. Например, французский лингвист И.А. Бодуэн де Куртенэ, отмечает, что «Мы можем сравнивать языки совершенно независимо от их родства, от всяких исторических связей между ними, мы постоянно находим одинаковые свойства, одинаковые изменения, одинаковые исторические процессы в языках, чуждых друг другу исторически и географически».

Также в работе приведено мнение различных учёных по подчинительным союзам. Первыми в таджикской лингвистике к вопросу о подчинительных союзах обратились Л. Бузургзода и Б. Ниёзмухаммадов в своей известной работе «Морфологияи забони тоҷикӣ» в 1946г., где ими приводятся сведения о всех частях речи таджикского языка, и в частности о союзах. Они утверждают, что: «Союзы также являются несамостоятельной частью речи: некоторые из них служат для соединения слов, предложений, а другие для подчинения предложений».

Таким образом, решение данного вопроса имеет неоспоримую важность в аспекте определения частеречного статуса и функции подчинительных союзов речи, приобретения лексическими единицами парадигм других частей речи в результате различных факторов на изменение в результате транспозиции грамматического и обще категориального значения слова.

Многие лингвисты такие как С. Халимов в том числе отмечает, что «Союзы как грамматическая категория и средство синтаксической связи слов и предложений в литературном языке X века были развитой морфологической категорией» Теперь мы имеем возможность убедиться в том, что языкознание, как и многие другие науки, нашло себе

практическое применение. По этому поводу Б. Камолиддинов говорил, что «Союзы являются важным элементом построения синтаксических модулей. Правильное и полное выражение мысли зависит от способов и средств связи между компонентами предложения, построения модели выражения мысли: насколько модель соответствует выражению цели, настолько мысль становится более ясной, что облегчает взаимопонимание».

Чтобы стать англистом, конечно, надо практически овладеть языком в какой-то мере, но этого мало: надо во – всяком случае, понять механизм этого владения, что невозможно без подчинительных союзов и без некоторого знакомства с теоретической лингвистикой.

Тема диссертационной работы Муродова Анваршо связана с подчинительными союзами, которые обратили внимание на неё, как на явление.

М. Шахобова отмечает, что «Опыт сопоставительного исследования строя таджикского и английского языков» проводилось сопоставления исследований подчинительных союзов английского и таджикского языков по сравнению с другими частями речи».

Среди известных русских лингвистов, таких как В.А. Богородский, Н.С. Пospelов, которые провели структурно-семантическую классификацию, основанную на характеристике структурно-семантических отношений между главной и придаточной частями сложноподчинённых предложений и в ходе этого данными учёными были раскрыты лексико-семантические и структурные особенности подчинительных союзов. (1959г.)

В современной англистике исследованию союзов, и в частности подчинительных союзов, а также сложноподчинённых предложений, где затрагиваются вопросы их лексико-семантических особенностей и задач, посвящён ряд работ таких учёных как А.С. Вахрамеева, И.П. Верховская, И.С. Кузнецова и др.

К примеру, И.С. Кузнецовой написана кандидатская диссертация, где рассматривается семантика причинно-следственных союзов в современном английском языке на материале союзов *because, as, since, for*. В данной работе содержится анализ английских причинно-следственных союзов *because, as, since, for* в структуре сложного предложения. Рассмотрение именно этих четырёх союзов связано с тем, что они наиболее часто употребляются для выражения причинных и следственных отношений.

В своих исследованиях Муродов А.И. определил, что составные союзы русского языка, как и сложные союзы таджикского и английского

языков состоят из двух и более корней. Составные же союзы таджикского и английского языков, состоят из двух и более слов. В русском языке составными союзами называются и повторные и парные союзы.

Согласно исследованию диссертанта, решение вопроса подчинительные союзы имеет неоспоримую важность в аспекте определения частиречного статуса и функции слов в речи, приобретения лексическими единицами парадигм других частей речи в результате влияния различных факторов на изменение в результате транспозиции грамматического и обще категориального значения слова.

Диссертационная работа выполняется на основе функционально-семантического подхода к изучению подчинительных союзов, поскольку подчинительные союзы, являющиеся объектом данного исследования, отношения времени между главным и придаточным предложениями, выражающиеся посредством союзов времени. Обозначают совпадение событий во время или их одновременности и последовательности.

Подчинительные союзы времени таджикского языка в составе сложноподчиненных предложений подчиняют временные придаточные предложения главному предложению. Подчинительные союзы времени русского языка выражают одновременность и последовательность. В английском языке подчинительные союзы времени так же, как и в двух других сопоставительных языках, достаточно активны в процессе взаимосвязи главного и придаточного предложений в составе сложноподчиненных предложений.

Диссертант ставит целью своей научной работы, рассмотрение семантико-функциональных особенностей и структуры подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков и их сравнения.

Также для достижения поставленных целей и задач диссертанту потребовалось использование различных методов и приёмов. В качестве основного выбраны методы сравнительного, описательного анализа и метод наблюдения.

Диссертация состоит из введения, двух глав, каждая из которых содержит определенное количество разделов, заключения и списка научной и художественной литературы.

Как обычно во введении обосновывается актуальность избранной темы, определены цели и задачи диссертационной работы и рассматриваются методологические предпосылки предпринятого автором исследования, отмечаются теоретическое значение и практическая ценность исследования.

В заключении диссертации содержатся основные выводы и результаты выполненного исследования с теоретических и практических позиций в соответствии с поставленными целями, где среди других выводов отмечается, что, наряду с самостоятельными частями речи подчинительные союзы выполняют широко аспектные функции и большой круг задач. Они способствуют расширению семантической структуры лексем предложения, что придаёт им большую значимость и весомость. При этом сопоставление подчинительных союзов трёх языках даёт более яркую и точную картину их функциональных задач.

Однако в работе также имеются некоторые недостатки, к которым можно отнести:

1. Ссылки в диссертации не соответствуют требованиям, то есть, написана фамилия автора и год выпуска, а согласно требованию, должен быть номер источника согласно, списка и страницы. (Надо писать общую страницу материала или конкретную страницу).
2. В некоторых теоретических разделах отсутствуют примеры ПС на трёх языках. Стр. 28, 29.
3. В списке литературы не упомянута фамилия таджикского учёного Саидризо Ализода, который в 1926 году в очень тяжелом периоде для таджиков издавал первый учебник по грамматике таджикского языка «Сарфу наҳви тоҷикӣ»
4. Диссертация называется «Функционально-семантические типы подчинительных союзов таджикского, русского и английского языков», но примеры на всех страницах только на таджикском и русском языках. Было бы хорошо, если примеры переводились на трёх языках.
5. Работа написана на достаточно хорошем литературном языке, однако в диссертации встречаются отдельные орфографические погрешности и другие просчёты технического характера.

Данные незначительные технические недоработки легко устранимы и ни в коей мере не снижают научной ценности данной работы.

В целом, исследование проведено на должном научном уровне. Автор показал хорошие знания материала и научной литературы и является вполне подготовленным специалистом.

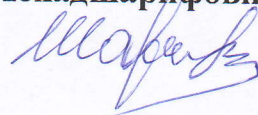
С нашей точки зрения, работа окажется очень полезной при разработке по вопросам публикации учебников и учебных пособий по сопоставляемым языкам, для составления двуязычных и трёх язычных лингвистических словарей, для точного перевода различных текстов таджикского, русского и английского языков, и т.п.

Опубликование работы и выступления на конференциях свидетельствуют о том, что Муродов Анваршо Илохидинович – зрелый исследователь научной аудитории.

Содержание автореферата отражает основные положения, и теоретические выводы диссертации отвечают всем требованиям, предъявляемым ВАК РФ к кандидатским диссертациям. Вышесказанное свидетельствует о том, что Муродов Анваршо Илохидинович заслуживает присуждения ему искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук, доцент,
заведующий кафедрой иностранных языков
Национальной академии наук Таджикистана

**Насруддинов Сирожиддин
Мохадшарифович**



Специальность, по которой защищена кандидатская
диссертация 10.02.20 – сравнительно-историческое
типологическое и сопоставительное языкознание

Подпись С.М. Насруддинова заверяю:
Начальник отдела кадров Национальной
академии наук Таджикистана



**Муродова Матлуба
Рахмоновна**



Адрес: 734025, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, проспект Рудаки 33,
E-mail: nasruddinov.sirojiddin@gmail.com
Тел: (+992 37) 2 27 84 97;
Тел. моб: (+992) 918 10 14 48.

15.08.2022г.